

## راهنمای تکمیل فرم دریافت ویزای سنگن

### • نکته مهم قابل توجه :

مطالب زیر به هیچ عنوان جنبه رسمی نداشته و فقط جهت راهنمایی متقاضیان تکمیل فرم ویزا تهیه شده است و هیچگونه مسئولیتی را متوجه شرکت خلیج پژم نمی نماید.

#### 1) Surname (Family name)

در این قسمت باید نام خانوادگی فعلی خود که در پاسپورتان درج شده است را ذکر کنید

#### 2) Surname at birth (former family name(s))

در صورتی که نام خانوادگی خود را تغییر داده اید، اولین نام خانوادگی که داشته اید را باید درج کنید

در صورتی که نام خانوادگی خود را تغییر نداده اید، همان نام خانوادگی فعلی را درج کنید

#### 3) first name (s) (Given name(s))

نام کوچک خود مطابق آنچه در پاسپورت درج شده است

#### 4) Date of birth (day-month-year)

تاریخ تولد مطابق پاسپورت

#### 5) Place of birth

محل تولد مطابق پاسپورت

#### 6) Country of birth

کشور محل تولد مطابق پاسپورت

#### 7) Current nationality

تابعیت فعلی تان. اگر پاسپورت ایرانی دارید، تابعیت شما ایرانی محسوب میشود

نکته مهم: در صورتی که تابعیت دوگانه دارید (مثلا هم پاسپورت ایرانی دارید و هم پاسپورت عراقی) باید این موضوع را در همین قسمت درج کنید

#### 8) S . E. X

جنسیت مطابق با پاسپورت

#### 9) Marital status

وضعیت تاهل

#### 10) In the case of minors: Surname; first name; address

اگر متقاضی ویزا زیر ۱۸ سال دارد، در این قسمت مشخصات قیم یا سرپرست قانونی وی وارد میشود

#### 11) National identity number, where applicable

کد ملی کشور متبوع. برای ایران میتوانید همان کد ملی را درج کنید یا آن را خالی بگذارید

#### 12) Type of travel documents.

**ordinary passport**: نوع پاسپورت خود را انتخاب کنید که معمولاً گزینه اول است

سایر موارد برای پاسپورت های خاص مانند پاسپورت دیپلماتیک، سیاسی و پاسپورت های پناهندگی و ... است

### 13) Number of travel document

شماره پاسپورت

### 14) Date of issue

تاریخ صدور پاسپورت

### 15) Valid until

تاریخ اعتبار پاسپورت

### 16) Issued by

سازمان صادر کننده پاسپورت

برای پاسپورت های ایرانی عادی عبارت است از

**Immigration and Passport police** یا **NAJA Passport Office**

را هم میتوانید بنویسید **Passport Police** یا **Iranian Police** البته همان

### 17) Applicant home address and e-mail

آدرس فعلی و ایمیل فرد متقاضی / درخواست کننده ویزا و شماره تلفن

### 18) Residence in a country other than the country of current nationality

در صورتی که در کشور دیگری اجازه اقامت دارید، شماره کارت یا مدرک اقامت

### 19) Current Occupation.

وضعیت اشتغال فعلی و یا عنوان شغلی که معمولاً یکی از موارد زیر است

**Employed, Self-employed, Unemployed, Retired, Housewife, student , ...  
Engineer, Physician, accountant,...**

### 20) Employer and employer's address and telephone number ...

(آدرس و ایمیل و شماره تلفن کارفرما (برای دانشجویان آدرس و تلفن دانشگاه

### 21) Main purpose(s) of the journey: **Training Course at port of Antwerp**

هدف از مسافرت

در صورتی که هدف شما هیچکدام از موارد ذکر شده در فرم نیست (مثلاً برای کنفرانس علمی سفر میکنید) باید گزینه آخر را تیک بزنید و دلیل سفر را بنویسید. مثلاً **student conference, scientific conference , ...**

### 22) Member state(s) of destination **Belgium**

نام کشوری که از سفارت آن درخواست ویزای شنگن میکنید

### 23) Member state of first entry **Belgium**

نام کشوری در محدوده شنگن که میخواهید اول به آنجا سفر کنید و سپس به کشور مقصد بروید

**24) Number of entries requested : One Entry & One Exit**

تعداد دفعات ورود و خروج مورد تقاضا

**25) Duration of the intended stay or transit: One Week (7 Days)**

طول مدت زمان سفر برحسب روز

**26) Schengen visas issued during the past three years**

ویزاهای شنغن که در ۳ سال پیش اخذ کرده اید. مثلا میتوانید بنویسید

**France 2012, Germany 2011 , ...**

**27) Finger prints collected previously for the purpose of applying for a Schengen visa.**

در صورتی که قبلا برای دریافت ویزای شنغن انگشت نگاری شده اید گزینه مربوطه را انتخاب کنید

**28) Entry permits for the final country of destination where applicable**

در صورتی که قصد دارید پس از محدوده شنغن به کشوری خارج از این محدوده سفر کنید (بویژه برای مواقعی که ترانزیت  
میشوید)، بایستی اطلاعات ویزا یا مدرک اقامتی آن کشور را در اینجا درج کنید

**29) Intended date of arrival in the Schengen area : 20<sup>th</sup> October**

تاریخی که قصد دارید وارد محدوده شنغن شوید

**30) Intended date of departure from the Schengen area : 10<sup>th</sup> November**

تاریخی که قصد دارید از محدوده شنغن خارج شوید

**31) Surname and first name of the inviting person(s) in the Member State(s)**

نام و فامیل شخصی که شما را به محدوده شنغن دعوت کرده است

**32) Name and address of inviting company/organization/ telephone ...**

نام و آدرس و سایر اطلاعات تماس شرکتی که شما را دعوت کرده است

**33) Cost of travelling and living during the applicant's stay is covered**

باید مشخص کنید هزینه سفر و ماندن شما چگونه تامین میشود آیا توسط خودتان تامین میشود یا توسط یک اسپانسر یا ...  
و همچنین نحوه پرداخت پول که به صورت نقدی، چک و ... است

**34) Personal data of the family member who is an EU, EEA or CH citizen.**

نام و فامیل شخصی که شهروند اتحادیه اروپا یا سوییس است و عضو خانواده شماست یا شما را دعوت کرده است

**35) Family relationship with an EU, EEA or CH citizen**

نسبت خانوادگی که با آن شهروند اروپا یا سوییس دارید

**36) Place and date**

شهری که سفارت مربوطه در آن قرار دارد و تاریخ تکمیل فرم

**37) Signature**

امضای درخواست کننده